

HLÁSENIE POBYTU/ TARTÓZKODÁSI JELENTÉS

Pobyt od /Tartózkodás -tól:

do /ig:

1. Meno / Név:

2. Priezvisko / Családi név:

3. Dátum a miesto narodenia (štát)/
Születési dátum és születési hely (ország):

4. Štátna príslušnosť / Állampolgárság:

5. Trvalý pobyt v domovskom štáte / Állandó lakhely a származási országban:

6. Účel cesty do Slovenskej republiky/
Utazási cél a Szlovák Köztársaságba:

7. Číslo pasu / Útlevél száma:

8. Vízum (druh, číslo, platnosť od – do) / Vízum (típus, szám, érvényességi ideje):

9. Meno a adresa ubytovacieho zariadenia v Slovenskej republike/Szálláshely neve és címe
a Szlovák Köztársaságban:

10. Spolucestujúce deti / Együtt utazó gyerekek:

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....

Som si vedomý a súhlasím s nasledujúcim: všetky osobné údaje týkajúce sa mojej osoby, ktoré sú uvedené v tomto formulári, budú poskytnuté príslušným úradom Slovenskej republiky a spracované týmito úradmi, pre účely hlásenia pobytu. Tieto údaje môžu byť vložené do alebo uložené v databázach dostupných príslušným úradom Slovenskej republiky, ak medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, neustanovuje inak.

Tudtában vagyok, és egyetértek a következőkkel: a rám vonatkozó, ezen a nyomtatványon megjelenő összes személyi adat továbbításra kerül az illetékes szlovák hatóságok részére tartózkodási jelentés feldolgozása céljából az említett hatóságok által. Ezek az adatok rögzíthetők, illetve a Szlovák Köztársaság illetékes szervek számára hozzáférhető nyilvántartásba vehetők, amennyiben nemzetközi szerződés amely Szlovák Köztársaságot kötelezi, erről eltérően nem rendelkezik.

.....
Podpis cudzinca / A külföldi aláírása